

Abs-262

Gao Chao (University of International Business and Economics, Beijing, China)

Nativized features of English verbs in China's English newspapers

This poster is an attempt to explore nativized features of English verbs in China's English Newspapers and investigate whether nativized features are intelligible and acceptable.

The main method includes a corpus-based study and a brief questionnaire survey. The corpora adopted were China's English Newspaper Corpus (CCEN) and the newspaper part of the British National corpus (NBNC). The results show that: 1) the distribution of senses varied in CCEN and NBNC. Semantic specification/ broadening /variation can be found in CCEN. CCEN tends to use more recurrent collocations than NBNC and also tends to use the Verb + Noun + Preposition group. 2) Nativized English in China's context can be understood and accepted by both native and non-native speakers of English. However, native and non-native English speakers' interpretations of the verb collocations varied. English proficiency is the most important factor that affects intelligibility while intelligibility is the uppermost factor that affects acceptability.